

REGLEMENT „Vollversammlung – teilnehmen und iPad Air gewinnen!“

Veranstalter:

Raiffeisenkasse Überetsch Gen. mit Sitz in 39057 St. Michael/Eppan, Rathausplatz 13. Eingetragen im Bankenverzeichnis Nr. 4726, im Handelsregister Bozen, Steuer- u. MwSt.-Nr. 00142030212, und im Genossenschaftsregister Bozen Nr. A145476, Sektion I, Mitglied des institutsbezogenen Sicherungssystems Raiffeisen Südtirol IPS, „Dem Einlagensicherungsfonds der Genossenschaftsbanken und dem Nationalen Garantiefonds laut Art. 62 LD Nr. 415/96 angeschlossen.“ angeschlossen. Tel. 0471666444, Email rk.ueberetsch@raiffeisen.it.

Bezeichnung:

Vollversammlung – teilnehmen und iPad Air gewinnen!

Zeitraum:

24.04.2026 (Datum der zweiten Einberufung der 58. ordentlichen Vollversammlung der Raiffeisenkasse Überetsch)

Territoriale Ausdehnung:

Region Trentino-Südtirol

Zielgruppe:

Alle Mitglieder der Raiffeisenkasse Überetsch Gen., die zur Teilnahme an der 58. ordentlichen Vollversammlung der Raiffeisenkasse Überetsch teilnahmeberechtigt sind. Ausgeschlossen von der Teilnahme sind Mitglieder, die zugleich Mitarbeiter oder Mandatar der Raiffeisenkasse Überetsch sind sowie auch Firmen deren gesetzlicher Vertreter sie sind.

Wettbewerbsbestimmungen:

Jedes Mitglied der Raiffeisenkasse Überetsch erhält bei der physischen Teilnahme an der 58. ordentlichen Vollversammlung der Raiffeisenkasse Überetsch, welche in zweiter Einberufung am Freitag, 24. April 2026, um 18:30 Uhr in der Raiffeisenhalle in 39057 St. Michael/Eppan, Kapuzinerstraße 25, stattfindet, automatisch ein virtuelles Los für die Teilnahme am Gewinnspiel. Als Zeitraum für die Teilnahme am Gewinnspiel gilt das Datum der Abhaltung der 58. ordentlichen Vollversammlung der Raiffeisenkasse Überetsch.

Die Teilnahme am Gewinnspiel und auch an der Vollversammlung ist kostenlos.

Anzahl und Verlosung der Preise:

Insgesamt werden für das Gewinnspiel 10 (zehn) Apple iPad Air 13" Wifi 128 GB als Preise in Höhe von insgesamt € 8.680,91 (Euro achttausendsechshundertachtzig/91) inkl. MwSt. vergeben. Die Kautions der Preise wurde mittels Bankbürgschaft (Nettobetrag € 7.115,50) hinterlegt.

An der Verlosung nehmen alle unter dem Punkt Zielgruppe beschriebenen Mitglieder der Raiffeisenkasse Überetsch Gen. teil, welche an der 58. ordentlichen Vollversammlung der Raiffeisenkasse Überetsch, welche in zweiter Einberufung am Freitag, 24. April 2026, um 18:30 Uhr in der Raiffeisenhalle in 39057 St. Michael/Eppan, Kapuzinerstraße 25, stattfindet, physisch teilnehmen.

Die Verlosung der Preise erfolgt im Rahmen der 58. ordentlichen Vollversammlung der Raiffeisenkasse selbst. Für jeden Gewinner, der im Moment der Verlosung nicht physisch anwesend ist oder den Preis nicht annimmt, wird unmittelbar ein Ersatzgewinner gezogen. Jeder Teilnehmer kann nur einen Preis gewinnen.

Die Verlosung der Preise erfolgt EDV-technisch unterstützt unter Aufsicht eines Notars.

Die Gewinner werden direkt bei der 58. ordentlichen Vollversammlung über ihren Gewinn informiert. Die Preise werden entweder direkt bei der 58. ordentlichen Vollversammlung oder in der Folge innerhalb der vorgesehenen Frist von 180 Tagen kostenlos übergeben. Die Preisübergabe wird mit den Gewinnern persönlich vereinbart. Die Preise können nicht monetär ausbezahlt werden.

Onlus:

Die Preise, die bis zum Ablauf der vom Gesetz vorgesehenen Frist (180 Tage nach Datum der Verlosung) nicht abgeholt werden können, gehen, im Gegensatz zu den ausdrücklich vom Gewinner abgelehnten Preisen, zugunsten des ONLUS-Vereins KUBA Jugend- und Kulturzentrum Kaltern mit Sitz in Bahnhofstr. 3, 39052 Kaltern (Steuer-Nr.94012450212).

Erklärung:

Das Gewinnspiel wird durch Plakate und Flyer in den Geschäftsstellen der Raiffeisenkasse Überetsch, auf der Webseite www.raiffeisen.it/ueberetsch und in anderen sozialen Medien und mittels Werbeschaltung in den lokalen Printmedien beworben. Das Reglement ist auf der Webseite www.raiffeisen.it/ueberetsch hinterlegt.

Der Veranstalter behält sich das Recht vor Preise, die eventuell nicht mehr auf dem Markt verfügbar sind, oder innerhalb der vorgesehenen Fristen nicht geliefert werden können, mit anderen Preisen zu ersetzen, die ähnliche Funktionen und den gleichen oder einen höheren Wert aufweisen. Die Abbildungen und Farben der Preise auf den Werbeunterlagen stellen lediglich einen Richtwert dar und können von Seiten des Herstellers, je nach Verfügbarkeit derselben, Änderungen unterliegen. Für alle zur Verfügung gestellten Preise gilt die Herstellergarantie.

Gemäß D.P.R. 430/2001 Art. 7 ist die Kautions für die Preise des Gewinnspiels zu 100% hinterlegt.

Die personenbezogenen Daten, die im Rahmen des vorliegenden Gewinnspiels eingeholt werden, werden ausschließlich für die Abwicklung des Gewinnspiels verwendet. Die Angabe der Daten ist für die Teilnahme am Gewinnspiel notwendig. Die personenbezogenen Daten werden für die oben genannten Zwecke händisch oder elektronisch verarbeitet, und jedenfalls in der Weise, dass die Sicherheit und Vertraulichkeit der Daten gewährleistet ist. Die Verarbeitung der Daten erfolgt durch die damit beauftragten Mitarbeiter, die somit von den personenbezogenen Daten Kenntnis erlangen. Verantwortliche der Datenverarbeitung ist die Raiffeisenkasse Überetsch Gen.. Die Teilnehmer können jederzeit ihr Recht auf Zugang zu den Daten ausüben, um die Korrektur oder Ergänzung sowie - sofern die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen - die Löschung oder Sperrung der Daten zu verlangen oder die anderen Rechte wie von der Datenschutz- Grundverordnung (DSGVO) Nr. 679/2016 vorgesehen, ausüben. Alle Teilnehmer werden bereits zu Beginn der Teilnahme über die Verwendung und Verarbeitung ihrer Daten durch eine entsprechend ausführliche Datenschutzmitschteilung in Kenntnis gesetzt (gemäß Datenschutz-Grundverordnung).

Der Veranstalter verzichtet auf das Regressrecht auf die Gewinner laut Art. 30 DPR 600 vom 29.09.1973, abgeändert mit Art. 19, Absatz 2 des Gesetzes Nr. 449/97.

St. Michael/Eppan, den 10.03.2026

Dr. Philipp Oberrauch
Obmann
Raiffeisenkasse Überetsch

REGOLAMENTO „Assemblea generale – partecipa e vinci un iPad Air!”

Soggetto Promotore:

Cassa Raiffeisen Oltradige Soc. **Coop.** con sede a 39057 S. Michele/Appiano, Piazza Municipio, 13. Iscritta all'albo delle banche: n. 4726, nel Registro delle imprese di Bolzano, Codice fiscale e Partita IVA 00142030212 e nel Registro enti cooperativi Bolzano, n. A145476, sez. I, membro del sistema di tutela istituzionale Raiffeisen Südtirol IPS, „Aderente al Fondo di garanzia dei Depositanti del Credito Cooperativo e al Fondo Nazionale di Garanzia di cui all'art. 62 del DPR nr. 415/96.“
Tel. 0471666444, email rk.ueberetsch@raiffeisen.it.

Denominazione:

Assemblea generale – partecipa e vinci un iPad Air!

Periodo:

24.04.2026 (data della seconda convocazione della 58ª assemblea generale ordinaria della Cassa Raiffeisen Oltradige)

Estensione territoriale:

Regione Trentino-Alto Adige

Destinatari:

Al gioco a premi sono ammessi tutti i soci della Cassa Raiffeisen Oltradige Soc. Coop. aventi diritto a partecipare alla 58ª assemblea generale ordinaria della Cassa Raiffeisen Oltradige. Sono esclusi dalla partecipazione i soci che sono contemporaneamente dipendenti o mandatari della Cassa Raiffeisen Oltradige, nonché le società delle quali essi sono rappresentanti legali.

Modalità del concorso:

Ogni socio della Cassa Raiffeisen Oltradige che partecipa fisicamente alla 58ª assemblea generale ordinaria, che si terrà in seconda convocazione venerdì 24 aprile 2026 alle ore 18:30 presso la Raiffeisenhalle in 39057 S. Michele/Appiano, Via Cappuccini 25, riceverà automaticamente un biglietto virtuale per la partecipazione al concorso a premi. Ai fini della partecipazione al concorso a premi è considerata valida la data di svolgimento della 58ª Assemblea generale ordinaria della Cassa Raiffeisen Oltradige. La partecipazione al concorso a premi e all'assemblea generale è gratuita.

Valore e estrazione dei premi:

Per il concorso a premi saranno messi in palio complessivamente 10 (dieci) Apple iPad Air 13" WiFi 128 GB per un valore complessivo pari a € 8.680,91 (Euro ottomilaseicentottanta/91) IVA inclusa. La cauzione dei premi è stata prestata mediante fideiussione bancaria (importo netto € 7.115,50). Partecipano all'estrazione tutti i soci della Cassa Raiffeisen Oltradige Soc. Coop. indicati nella sezione destinatari, che partecipano fisicamente alla 58ª assemblea generale ordinaria, che si terrà in seconda convocazione venerdì 24 aprile 2026 alle ore 18:30 presso la Raiffeisenhalle in 39057 S. Michele/Appiano, Via Cappuccini 25.

L'estrazione dei premi avverrà nel corso della 58ª assemblea generale ordinaria della Cassa Raiffeisen Oltradige. Per ogni vincitore che al momento dell'estrazione non sia fisicamente presente o non accetti il premio, verrà immediatamente estratto un vincitore di riserva. Ogni partecipante può vincere un solo premio. L'estrazione dei premi avverrà con modalità informatica, sotto la supervisione di un notaio. I vincitori saranno informati direttamente nel corso della 58ª assemblea generale ordinaria.

I premi saranno consegnati direttamente durante la 58ª assemblea generale ordinaria oppure successivamente entro il termine previsto di 180 giorni, senza alcun costo per i vincitori. La consegna dei premi sarà concordata personalmente con i vincitori. I premi non sono convertibili in denaro.

Onlus:

Trascorso il termine previsto della legge (180 giorni dopo la data del sorteggio), i premi non ancora ritirati saranno devoluti, a differenza di quelli esplicitamente rifiutati, all'associazione ONLUS KUBA Jugend- und Kulturzentrum Kaltern, Via Stazione, 3, 39052 Caldaro (Codice fiscale 94012450212).

Dichiarazione:

Il gioco a premi viene pubblicizzato attraverso cartelloni e volantini nelle filiali della Cassa Raiffeisen Oltradige, sul sito web www.raiffeisen.it/ueberetsch e sui social media e tramite inserto pubblicitario nelle riviste locali. Il regolamento può essere preso in visione sul suo sito web www.raiffeisen.it/ueberetsch.

L'organizzatore si riserva il diritto di sostituire i premi che eventualmente non fossero più disponibili sul mercato e che non potessero essere consegnati entro i termini previsti, con altri provvisti di simili funzioni e di pari o maggiore valore. Le illustrazioni e i colori dei premi sui supporti pubblicitari fungono solo d'esempio e possono essere soggetti a cambiamenti da parte del produttore, in base alla disponibilità. Per tutti i premi messi a disposizione, si applica la garanzia del produttore ed è esclusa ogni responsabilità degli organizzatori.

Come elencato nel D.P.R. 430/2001 Art. 7, la cauzione per il concorso a premi è prestata per il valore complessivo.

I dati personali raccolti nell'ambito del presente concorso saranno trattati esclusivamente ai fini dello svolgimento dello stesso concorso; la loro messa a disposizione ossia il consenso al trattamento dei dati è un requisito necessario per la partecipazione. I dati personali saranno trattati manualmente o con mezzi elettronici per i predetti scopi, e, in ogni caso, secondo modalità atte a garantirne la sicurezza e riservatezza. Il trattamento è affidato al personale incaricato, che pertanto ne verrà a conoscenza. Responsabile del trattamento è la Cassa Raiffeisen Oltradige soc.coop. Gli interessati possono accedere in ogni momento ai propri dati, al fine di richiederne la rettifica o l'integrazione nonché, qualora sussistano le condizioni previste per legge, la cancellazione o il blocco, così come esercitare gli altri diritti, come previsto dal Regolamento generale europeo sulla protezione dei dati (RGPD) n. 679/2016. Tutti i concorrenti saranno informati circa l'impiego e il trattamento dei propri dati all'inizio della loro partecipazione mediante una dettagliata informativa in materia di protezione dei dati (in conformità con il Regolamento generale sulla protezione dei dati).

L'organizzatore rinuncia al diritto di rivalsa sui vincitori, ai sensi dell'articolo 30 del DPR 600 del 29.09.1973, sostituito dall'articolo 19, comma 2 della Legge n. 449/97.

S. Michele/Appiano, 10.03.2026

dott. Philipp Oberrauch
Presidente
Cassa Raiffeisen Oltradige